

# Všeobecné obchodní podmínky a podmínky GDPR

platné od 1. 1. 2022

## 1. Úvodní ustanovení

CK Sinimar Tour s.r.o., IČO 28617100, adresa Šardičky 104, 685 01 Kojátky se zabývá prodejem zájezdů a pobytů.

Tyto Všeobecné obchodní podmínky upravují práva a povinnosti smluvních stran ze smlouvy o zájezdu nebo pobytu.

CK Sinimar Tour informuje zákazníka, k jaké smlouvě směřuje jejich předmluvní komunikace nejpozději předtím, než zákazník učiní závaznou objednávku.

CK Sinimar Tour předá zákazníkovi příslušný formulář podle vyhlášky č. 122/2018 Sb. o vzorech formulářů pro jednotlivé typy zájezdů, který musí obsahovat informace, zda se jedná o zájezd nebo pobyt a informaci o způsobu právní ochrany zákazníka.

## 2. Vznik smluvního vztahu

1. Smluvní vztah mezi CK Sinimar Tour a zákazníkem vzniká na základě zákazníkem (příp. jeho pravomocným zástupcem) odsouhlasené **Smlouvy o zájezdu/pobytu** potvrzené CK Sinimar Tour, (případně jejím zplnomocněným prodejcem) a vstupuje v platnost úhradou zálohy na účet.  
Prodejem zájezdu se rozumí okamžik uzavření Smlouvy o zájezdu/pobytu. Za závazné potvrzení se považuje: podpis Smlouvy o zájezdu/pobytu ve lhůtě určené CK Sinimar Tour nebo jiný výslovný souhlas zákazníka s nabídkou CK Sinimar Tour zachycený v e-mailové, telefonní nebo jiné komunikaci elektronické komunikaci.
2. Předáním vyplněné (včetně její elektronické verze) Smlouvy o zájezdu/pobytu zákazník stvrzuje, že tyto Všeobecné obchodní podmínky CK Sinimar Tour uznává a souhlasí s nimi.
3. Písemným potvrzením Smlouvy o zájezdu/pobytu se CK Sinimar Tour zavazuje zákazníkovi zabezpečit služby v dohodnutém rozsahu a kvalitě.
4. Nabídkové listy zájezdů a služeb jsou vydávány ve velkém předstihu. CK Sinimar Tour si proto vyhrazuje právo oznámit před poskytnutím služeb podle smlouvy případně změny údajů uvedených v původní nabídce. V případě, kdy se údaje ve smlouvě odlišují od nabídkového listu nebo údajů na internetu, jsou závazné údaje, uvedené a podepsané ve smlouvě.
5. Zákazník svým podpisem či jiným způsobem odsouhlasení (e-mailová komunikace) osvědčuje, že:
  - mu byl seznámen se Všeobecnými obchodními podmínkami CK Sinimar Tour, které tvoří nedílnou součást Smlouvy o zájezdu/pobytu, a že s těmi podmínkami seznámil sebe i ostatní cestující a že s nimi všichni ve smlouvě uvedení cestující souhlasí;

- mu byly předány informace s podrobným vymezením zájezdu/pobytu;
  - mu byl předán či předložen doklad o pojištění CK Sinimar Tour proti úpadku;
  - mu byl předán příslušný formulář dle vyhlášky č. 122/2018 Sb. o vzorech formulářů pro jednotlivé typy zájezdů a cestovních služeb;
  - mu byly poskytnuty obecné údaje o pasových a vízových požadavcích pro cestu včetně přibližných lhůt pro vyřízení víz a údaje o zdravotních požadavcích státu určení
  - mu byl předán kontakt na zástupce pořadatele;
  - je oprávněn uzavřít Smlouvu o zájezdu/pobytu, a to i ve prospěch dalších osob, které ho k tomuto úkonu řádně pověřily;
  - pokud zákazník uzavírá Smlouvu o zájezdu ve prospěch osoby mladší 18 let, prohlašuje, že je jejím zákonným zástupcem, případně, že disponuje souhlasem zákonných zástupců takové osoby, dále že souhlasí s účastí nezletilého na všech částech zájezdu;
6. Pokud zákazník uzavírá Smlouvu o zájezdu/pobytu za či ve prospěch dalších osob, odpovídá jako spoludlužník za splnění všech závazků těchto osob, včetně včasné úhrady ceny zájezdu a předání potřebných informací.
7. Není-li v podrobném vymezení zájezdu/pobytu uvedeno jinak, zájezdy/pobyty pořádané CK Sinimar Tour nejsou vhodné pro osoby s omezenou schopností pohybu.

### 3. Platební podmínky

1. CK Sinimar Tour má právo na zaplacení souhrnné ceny služeb před jejich poskytnutím.
2. CK Sinimar Tour je oprávněna požadovat zálohu ve výši min. 40 % ze souhrnné ceny (včetně fakultativních služeb), doplatek souhrnné ceny je zákazník povinen uhradit nejpozději 31 dnů před plněním smlouvy. V případě vzniku smluvního vztahu v době kratší než 31 dnů před plněním smlouvy je zákazník povinen uhradit 100 % souhrnné ceny
3. Platba se provádí bankovním převodem, platební kartou, případně v hotovosti
4. Zákazníková finanční povinnost je splněna dne, kdy je finanční plnění připsáno na účet CK Sinimar Tour, resp. v den, kdy CK Sinimar Tour finanční plnění obdrží.
5. V případě nedodržení termínu úhrady ceny zájezdu/pobytu zákazníkem, je CK Sinimar Tour oprávněna služby neposkytnout a od smlouvy odstoupit s tím, že náklady spojené se zrušením smlouvy (storno poplatky) hradí zákazník.

## 4. Cena

1. Cenou zájezdu/pobytu se rozumí cena uvedená ve Smlouvě o zájezdu. Ceny jsou uvedeny včetně DPH v případě, že má být dle zákona DPH účtováno. Případné slevy, vyhlášené CK Sinimar Tour po datu podpisu smlouvy nezakládají právo zákazníka na zlevněnou cenu.
2. Cena zájezdu je celkovou cenou, která je stanovena včetně daní, poplatků a jiných obdobných peněžitých plnění a veškerých případných dalších nákladů.
3. CK Sinimar Tour je oprávněna do 21. dne před realizací zájezdu jednostranným úkonem zvýšit cenu zájezdu/pobytu v případě, že dojde ke zvýšení:
  - ceny za dopravu vč. cen pohonných hmot nebo jiných zdrojů energie;
  - daně, jakákoliv dodatečná obdobná peněžitá plnění nebo úplaty ze služeb cestovního ruchu poskytovaných podle Smlouvy o zájezdu/pobytu třetími stranami, které se přímo nepodílejí na poskytnutí zájezdu, včetně plateb spojených s dopravou;
  - směnného kurzu české koruny použitého pro stanovení ceny služeb o více než 10 %.
  - CK Sinimar Tour doručí oznámení o zvýšení ceny v textové podobě zákazníkovi nejpozději dvacátý den před zahájením zájezdu/pobytu. V oznámení uvede CK Sinimar Tour důvod zvýšení cen výpočet zvýšení.
  - Zvýšení ceny o více jak 8 % dává zákazníkovi právo odstoupit od Smlouvy o zájezdu/pobytu bez zaplacení odstupného.
  - Pokud dojde mezi uzavřením Smlouvy o zájezdu/pobytu a zahájením zájezdu ke snížení nákladů, má zákazník právo na snížení ceny. V tomto případě má CK Sinimar Tour právo odečtení skutečných administrativních nákladů od částky, která má být zákazníkovi vrácena.

## 5. Práva a povinnosti zákazníka

### 1. Základní práva zákazníka

- právo na řádné poskytnutí smluvně sjednaných a zaplacených služeb;
- právo na dodatečné informace, pokud nebyly uvedeny v prvotní nabídce, zvl. kontakt na osobu, na kterou se zákazník v případě nesnázi může obrátit (místní zástupce CK Sinimar Tour, zastupitelský úřad - adresa a telefon), podrobnosti o možnosti kontaktu s nezletilou osobou resp. zástupcem CK Sinimar Tour v místě pobytu nezletilé osoby, jde-li o služby, kde se účastní nezletilá osoba;

- právo být seznámen s případnými změnami ve smluvně sjednaných službách;
- právo zrušit svoji účast kdykoliv před zahájením čerpání služeb odstoupením od smlouvy za podmínek **dle článku 8** těchto Všeobecných podmínek;
- právo písemně oznámit CK Sinimar Tour, že se místo něho zájezdu zúčastní jiná osoba v případě, že v oznámení je současně prohlášení nového zákazníka, že souhlasí se Smlouvou zájezdu. Původní a nový zákazník společně a nerozdílně odpovídají za zaplacení ceny zájezdu a nákladů, které CK Sinimar Tour vzniknou v souvislosti se změnou zákazníka.  
Oznámení musí být doručeno CK Sinimar Tour nejméně 7 dní před plněním smlouvy;
- právo na reklamaci vad v souladu s článkem 9. těchto podmínek;
- právo na ochranu dat, která uvádí ve Smlouvě a v dalších dokumentech, před nepovolanými osobami (dále specifikováno v Příloze 1);
- právo obdržet spolu se Smlouvou o zájezdu doklad o povinném smluvním pojištění CK Sinimar Tour pro případ jejího úpadku, obsahující označení pojišťovny, podmínky pojištění a způsob oznámení pojistné události, jsou-li předem sestavené kombinace služeb zájezdem podle zákona 159/1999 Sb.
- právo na mimosoudní řešení spotřebitelského sporu (viz bod Reklamace);

---

## 2. Základní povinnosti zákazníka

- poskytnout CK Sinimar Tour součinnost, která je potřebná k řádnému zabezpečení a poskytnutí služeb, zejména úplné a pravdivé vyplnění potřebných formulářů a předložení potřebných dokladů (fotografie, pas, formuláře žádosti o víza, souhlas zákonného zástupce při účasti osoby mladší 18 let bez jeho doprovodu atp.) ;
- zajistit u osob mladších 15 let doprovod a dohled dospělého účastníka v průběhu plnění smlouvy, obdobně zajistit doprovod a dohled osob, jejichž zdravotní stav vyžaduje;
- nahlásit účast cizích státních příslušníků;
- zaplatit cenu zájezdu/pobytu v souladu s čl. 3 těchto podmínek a prokázat to dokladem o zaplacení. Neuhradí-li zákazník souhrnnou cenu za plnění smlouvy ve stanoveném termínu, má CK Sinimar Tour právo od smlouvy odstoupit a účtovat odpovídající storno poplatek.
- bez zbytečného odkladu sdělovat CK Sinimar Tour své stanovisko k případným změnám v podmínkách a obsahu sjednaných služeb;
- převzít od CK Sinimar Tour doklady potřebné pro čerpání služeb;
- dostavit se ve stanoveném čase na místo srazu se všemi doklady požadovanými podle cestovních pokynů;

- při cestách do zahraničí mít u sebe všechny doklady požadované pro vstup do příslušných zemí (platný cestovní doklad, víza, doklad o zdravotním pojištění, očkovací průkaz atp., pokud jsou vyžadovány).
- Cizí státní příslušníci jsou povinni se informovat o vízové povinnosti u zastupitelství zemí, kam cestují, resp. které budou projít a potřebná víza si obstarat;
- řídit se pokyny průvodce nebo jiné CK Sinimar Tour určené osoby a dodržovat stanovený program, dodržovat předpisy platné v navštívené zemi, resp. místě a objektu
- v případě porušení právních předpisů nebo závažného narušování programu či průběhu služeb je CK Sinimar Tour oprávněna zákazníka z účasti na dalších službách vykázat, v takovém případě tento ztrácí nárok na další služby stejně tak jako nárok na úhradu nevyužitých služeb;
- zdržet se jednání, které by mohlo ohrozit, poškodit nebo omezovat ostatní účastníky zájezdu/pobytu;
- uhradit eventuální škodu, kterou způsobil v dopravním prostředku nebo v ubytovacím aj. zařízení, kde čerpal služby zajištěné dle smlouvy;
- v případě, že zákazník využije svého práva na oznámení změny v osobě účastníka, oznámí toto písemně dle čl. 5.1 dle těchto podmínek.

## 6. Práva a povinnosti CK Sinimar Tour

1. CK Sinimar Tour je povinna pravdivě a řádně informovat zákazníka o všech skutečnostech týkajících se sjednaných služeb, které jsou pro zákazníka důležité a které jsou CK Sinimar Tour známy
2. CK Sinimar Tour není povinna poskytnout zákazníkovi plnění nad rámec předem potvrzených a zaplacených služeb.
3. CK Sinimar Tour je povinna mít uzavřenou pojistnou smlouvu pro případ úpadku a předat zákazníkovi příslušný doklad.
4. CK Sinimar Tour je povinna informovat cestujícího o totožnosti leteckého přepravce jakmile je přepravce znám a o případných změnách.
5. CK Sinimar Tour je povinna doručit vhodným způsobem nejpozději sedm dnů před zahájením zájezdu/pobytu podrobné pokyny na cestu a cestovní doklady nutné pro cestu.

## 7. Změny dohodnutých služeb a jejich právní důsledky, rušení služeb

### A. Před zahájením zájezdu/pobytu a čerpání služeb:

1. Pokud nastanou okolnosti, které CK Sinimar Tour brání poskytnout služby podle sjednaných podmínek, je povinna provést odpovídající změny (např. programu, trasy nebo ceny) případně zájezd/pobyt zrušit. Takové změny je CK Sinimar Tour povinna oznámit zákazníkovi bez zbytečného odkladu.
2. Zákazník má právo na odstoupení od smlouvy a na vrácení zaplacené ceny nebo zálohy, příp. na převod zaplacené částky na úhradu ceny náhradního plnění bez jakýchkoliv storno poplatků:
  - 2.1. při zrušení služeb CK Sinimar Tour
  - 2.2. při změně termínu objednaných služeb o více než 48 hodin
  - 2.3. při závažné změně programu, trasy, místa ubytování pobytových zájezdů, způsobu přepravy a ceny za služby; za závažnou změnu se nepovažuje změna ubytovacího objektu, pokud je náhradní objekt stejné nebo vyšší kategorie, změna pořadí míst navštívených po trase, změna příjezdové /odjezdové/ trasy z dopravních, bezpečnostních a jiných vážných důvodů.
  - 2.4. Pokud zákazník neodstoupí od smlouvy ve lhůtě 5 dnů od doručení oznámení o změnách, má se za to, že s její změnou souhlasí.
  - 2.5. CK Sinimar Tour si vyhrazuje právo zrušit zájezd z důvodu vyšší moci. O zrušení služeb je CK Sinimar Tour povinna zákazníka informovat písemně nejpozději: do 20 dnů před zahájením zájezdu v případě cest trvajících déle než 6 dní, 7 dnů před odjezdem v případě cest trvajících dva až šest dní a 48 hodin před zahájením zájezdu v případě cest trvajících méně než dva dny.
  - 2.6. CK Sinimar Tour je oprávněna zrušit zájezd také z jiných důvodů, v takovém případě je povinna zákazníka písemně informovat dle bodu 7.1.4 těchto podmínek.

### B. V průběhu zájezdu/pobytu

1. CK Sinimar Tour je oprávněna provádět operativně změny programu a poskytovaných služeb v jejich průběhu, pokud z vážných důvodů není možné původně dohodnutý program služby dodržet. V takovém případě je CK Sinimar Tour povinna:
  - 1.1. zabezpečit náhradní program a služby v rozsahu a kvalitě pokud možno shodné nebo blízké se k původním podmínkám, resp. odpovídající charakteru služeb; vrátit zákazníkovi zaplacenou cenu neposkytnutých služeb, za které nebylo poskytnuto náhradní plnění;
  - 1.2. poskytnout zákazníkovi slevu z ceny služeb, které byly zahrnuty do ceny zájezdu a nebyly poskytnuty v plném rozsahu a kvalitě.

- 1.3. V případě, že CK Sinimar Tour zajistí jako náhradní plnění služby stejné nebo vyšší kvality (např. ubytování v jiném hotelu stejné nebo vyšší třídy), jsou další nároky zákazníka v CK Sinimar Tour vyloučeny.
- 1.4. CK Sinimar Tour si vyhrazuje právo na změnu věcného i časového programu z důvodu zásahu vyšší moci, z důvodu rozhodnutí státních orgánů nebo mimořádných okolností (ne bezpečnostní situace, stávky, dopravní problémy, neštěstí, přírodní katastrofy a další okolnosti, které CK Sinimar Tour nemohla ovlivnit ani předvídat) a nepřebírá odpovědnost důsledky, plynoucí ze změny programu a souhrnné ceny.
- 1.5. U služeb, jejichž součástí je ubytování v zahraničí, jsou první a poslední den určeny především k zajištění dopravy a transferů a nejsou považovány za dny rekreačního pobytu. V tomto smyslu nelze tudíž reklamovat eventuální zkrácení „pobytu“.
- 1.6. CK Sinimar Tour neručí za případné zpoždění z technických důvodů, z důvodů nepřízně počasí, příp. z důvodu přetížení komunikací, hraničních přechodů, stávek či vyšší moci; cestující musí při plánování přípojů, dovolené, obchodních termínů apod. brát možnost výraznějšího zpoždění v úvahu. V případě zpoždění nevzniká zákazníkovi právo na odstoupení od smlouvy ani na slevu či jiné odškodnění.

## 8. Odstoupení od smlouvy ze strany zákazníka, storno poplatky

1. Zákazník má právo kdykoliv před plněním smlouvy od smlouvy odstoupit. Odstoupení od smlouvy musí podat písemně, nejlépe e-mailem, eventuálně telefonicky CK Sinimar Tour. Smluvní vztah je zrušen a účast stornována ke dni, kdy je o odstoupení (stornu) prokazatelně informována CK Sinimar Tour, která písemně (e-mailem) potvrdí, že vzala tuto skutečnost na vědomí.
2. Pokud zákazník odstoupí od smlouvy, je povinen uhradit CK Sinimar Tour storno poplatky. Storno poplatky jsou odstupňovány dle času oznámení storna a činí vždy uvedená procenta **z celkové ceny služeb** bez zaplaceného pojištění:
  - 10 % - 61 a více dní před odjezdem
  - % -60 -50 dnů před odjezdem
  - 50 % - 49 - 30 dnů před odjezdem
  - 75 % - 29 - 15 dnů před odjezdem
  - 90 % -14 -7 dnů před odjezdem
  - 100 % - 6 a méně dnů před odjezdem
  - **100 % - při nedostavení se k odletu**
  - **Pokud není uvedeno jinak u jednotlivých hotelů, o čemž bude CK Sinimar Tour klienta informovat ve chvíli rezervace**

3. V případě storna jedné osoby ve dvou lůžkovém pokoji musí zbývající osoba doplatit příplatek za jednolůžkový pokoj. Obdobně se postupuje při obsazení bungalovu/apartmá nižším počtem osob.
4. Při určení počtu dnů pro výpočet storno poplatků se do stanoveného počtu dnů započítává i den, kdy došlo ke stornování služeb. Do počtu dnů se nezapočítává de započetí poskytovaných služeb (odletu, odjezdu či nástupu na ubytování apod.).
5. Pokud zákazník v termínu dle smlouvy nezačne odebírat služby nebo svojí vinou služby zamešká nebo mu okolnosti neumožňují je odebrat, má CK Sinimar Tour nárok na úhrad ztráty, která jí tím vznikne, popřípadě na úhradu souhrnné ceny všech poskytovaných služeb. V případě, že zákazník v průběhu poskytování služeb svévolně službu neodebere nebo plně nevyčerpá, nemá nárok na finanční náhradu za nečerpané služby.
6. V případě změny jména zákazníka dle písm. e) článku 5. (Práva zákazníka) účtuje CK Sinimar Tour poplatek za překnihování letenky určený leteckým přepravcem.
7. Požaduje-li zákazník změnu termínu odletu nebo hotelu na jiný termín a CK Sinimar Tour tak může učinit, je zákazník povinen zaplatit poplatek odpovídající storno poplatkům, kterými je CK Sinimar Tour ze strany dodavatelů zatížena.

## 9. Práva z vadného plnění zájezdu a pomoc v nesnázích

1. CK Sinimar Tour odpovídá za řádné poskytnutí zájezdu/pobytu a má povinnost poskytnout zákazníkovi pomoc v nesnázích.
2. Zájezd/pobyt má vadu, není-li některá ze služeb cestovního ruchu zahrnutých do zájezdu poskytnuta dle uzavřené Smlouvy o zájezdu/pobytu.
3. Má-li zájezd/pobyt vadu, je zákazník povinen ji vytknout CK Sinimar Tour bez zbytečného odkladu, ideálně na místě samém. Zákazník má právo vytknout vadu rovněž prostřednictvím zprostředkovatele prodeje zájezdu. Má-li zájezd vadu a vytkl-li ji zákazník bez zbytečného odkladu, má zákazník právo na slevu z ceny ve výši přiměřené rozsahu a trvání vady. Promlčecí lhůta pro právo zákazníka na slevu je dva roky
4. Při výskytu závad v plnění je zákazník povinen společně působit v tom směru, aby se eventuálními škodám zabránilo nebo aby byly co nejmenší.
5. Zákazník je zejména povinen veškeré svoje výhrady bez zbytečného odkladu sdělit v místě vzniku průvodci/místnímu delegátovi, případně recepci v hotelu při pobytech, aby mohla být včas uskutečněna náprava na místě. Pokud se nedostatek nepodaří odstranit, bude na místě sepsán reklamační protokol. Uplatnění reklamačního může zákazník provést buď ústně do protokolu nebo písemně a je povinen poskytnout součinnost při jejím uplatnění a vyřízení.
6. Pokud zákazník neuplatní práva z odpovědnosti za vady poskytnutých služeb na základě Smlouvy o zájezdu/pobytu **bezprostředně po zjištění vady**, cestovní kancelář mu slevu z ceny nepřizná.



7. CK Sinimar Tour neručí za úroveň cizích služeb u akcí, které si zákazník objedná na místě u průvodce, hotelu či jiné organizace.
8. Dojde-li k okolnostem, jejichž vznik, průběh a následek není závislý na činnosti a postupu CK Sinimar Tour (vis major) nebo k okolnostem na straně zákazníka, na základě kterých zákazník zcela nebo zčásti nevyužije objednané, zaplacené a CK Sinimar Tour zabezpečené služby, nevzniká zákazníkovi, pokud není dohodnuto jinak, nárok na úhradu nebo slevu z ceny těchto služeb. Přerušil-li CK Sinimar Tour zájezd z důvodu vyšší moci, je povinna učinit veškerá opatření k dopravě cestujícího zpět.
9. CK Sinimar Tour nemá povinnost hradit zákazníkovi škodu vzniklou nesplněním Smlouvy o zájezdu/pobytu, prokáže-li, že jí ve splnění smluvní povinnosti dočasně nebo trvale zabránila mimořádná nepředvídatelná a nepřekonatelná překážka vzniklá nezávisle na její vůli.
10. Výše náhrady škody za závazky ze Smlouvy o zájezdu/pobytu, týkající se letecké dopravy se řídí ustanoveními mezinárodních dohod uzavřených ve Varšavě, Haagu, v Guadalajaře a v případě letů do USA a Kanady Montrealskou dohodou. Tyto dohody omezují ručení za škody v případě smrti nebo zranění a ztráty a poškození zavazadel takto:
  - a. dle čl. 22 Varšavské dohody doplněné a pozměněné Haagským protokolem za škodu způsobenou smrtí nebo zraněním cestujícího na částku maximálně 250.000 zlatých francouzských franků, za škodu na zapsaném zavazadle na částku maximálně 250 zlatých francouzských franků/kg a na nezapsaném zavazadle na částku 5 zlatých francouzských franků u každého cestujícího,
  - b. dle Montrealské dohody, (tj. pro mezinárodní leteckou dopravu zahrnující nástupní, výstupní bod či bod přerušení cesty v USA) za škodu způsobenou smrtí nebo zraněním cestujícího na částku maximálně 75.000 USD včetně veškerých právních výloh, resp. 58.000 USD bez právních výloh.
11. Ztrátu, poškození či pozdní dodání zavazadel v letecké přepravě reklamuje zákazník přímo u dopravce.
12. V případě, že dojde mezi CK Sinimar Tour a spotřebitelem ke vzniku spotřebitelského sporu ze smlouvy o zájezdu, kupní smlouvy nebo ze smlouvy o poskytování služeb, který s nepodaří vyřešit vzájemnou dohodou, může spotřebitel podat návrh na mimosoudní řešení takového sporu určenému subjektu mimosoudního řešení spotřebitelských sporů, kterým je Česká obchodní inspekce, Ústřední inspektorát - oddělení ADR, Štěpánská 15, 120 00 Praha 2.

## 10. Pojištění, doklad o pojištění

### A. Povinné smluvní pojištění CK Sinimar Tour

2. V případě, kdy předem sestavená kombinace služeb je zájezdem podle zákona<sup>1</sup>, uzavírá CK Sinimar Tour se zákazníkem Smlouvu o zájezdu/pobytu. Smlouva o zájezdu/pobytu j současně Dokladem o pojištění podle § 6 odst. 3 zák.č. 159/1999 Sb. Na zájezd/pobyt podle Smlouvy o zájezdu/pobytu se vztahuje pojištění, na základě kterého v zákazníkovi právo na plnění v případech, kdy CK Sinimar Tour z důvodu svého úpadku:

- neposkytne zákazníkovi dopravu z místa pobytu v zahraničí do České republiky, pokud je tato doprava součástí zájezdu
  - nevrátí zákazníkovi zaplacenou zálohu nebo cenu zájezdu v případě, že se zájezd neuskutečnil, nebo
  - nevrátí zákazníkovi rozdíl mezi zaplacenou cenou zájezdu a cenou částečně poskytnutého zájezdu v případě, že se zájezd uskutečnil pouze\_z částí.
3. Pro případ **repatriace ze zahraničí** podle bodu a) vybaví CK Sinimar Tour zákazníka před nástupem na cestu asistenční kartičkou pojišťovny s potřebnými informacemi a kontakt. V případě pojistné události pojišťovna poskytne plnění zabezpečení dopravy z místa pobytu do ČR včetně nezbytného ubytování a stravování do doby odjezdu. Zajistí-li si zákazník dopravu včetně nezbytného ubytování a stravování na vlastní náklady, poskytne mu pojišťovna peněžní plnění pouze do výše, jakou by musela vynaložit, pokud by dopravu, ubytování a stravování zajišťovala sama.
  4. Nároky zákazníka, které mu vznikly proti CK Sinimar Tour v důsledku neplnění Smlouvy o zájezdu/pobytu, přecházejí na pojišťovnu, a to až do výše plnění, které pojišťovna poskytla.

---

## B. Cestovní pojištění zákazníka

1. CK Sinimar Tour důrazně doporučuje zákazníkům uzavřít cestovní pojištění, které pokrývá rizika spojená s cestováním (léčebné výlohy v zahraničí, úrazové pojištění, pojištění zavazadla, odpovědnost za škodu a především **storno** zájezdu).
2. CK Sinimar Tour předá každému zákazníkovi nabídku cestovního pojištění, které si zákazník může jejím prostřednictvím sjednat. Pojistná smlouva na cestovní pojištění zákazníka tak vzniká přímo mezi zákazníkem a pojišťovnou. V případě pojistných událostí poskytuje CK Sinimar Tour potřebnou součinnost, nehradí však poplatky za lékařské ošetření a jiné výdaje a zákazník si vyřizuje pojistnou událost s pojišťovnou samostatně.
3. Při stornu zájezdu ze strany zákazníka se zaplacené pojištění nevrací.
4. V případě, že zákazník nemá zájem o pojištění nabízené ze strany CK Sinimar Tour, je povinen tuto informaci napsat na Smlouvu o zájezdu/pobytu a stvrdit svým podpisem, že má sjednáno vlastní cestovní pojištění s krytím léčebných výloh do minimální výše 1 500 000 Kč a pojištění na storno zájezdu.
5. V případě psychických onemocnění, na která se cestovní pojištění nevztahuje, nenese CK Sinimar Tour žádnou odpovědnost za následky, škody, léčebné výlohy, které způsobí takto nemocný člověk vlastní nedbalostí, neznalostí a nezodpovědností.

## 11. Zpracování osobních údajů zákazníka a spolucestujících

1. Zákazník je srozuměn s tím, že CK Sinimar Tour je oprávněna pro účely plnění smlouvy o zájezdu/pobytu a za účelem plnění zákonných povinností zpracovávat o údaje zákazníka a jeho spolucestujících v rozsahu:
  - jméno, příjmení
  - datum narození
  - kontaktní adresa
  - telefonní kontakt
  - e-mailová adresa
  - číslo cestovního pasu.
  - V případě vyřizování vstupních víz požadujeme též sdělení státní příslušnosti, data vydání pasu, platnosti pasu a místa jeho vydání. Všechny osobní údaje budou uloženy po dobu stanovenou zákonem, případně po nezbytně nutnou.
2. Pro účely plnění smlouvy o zájezdu/pobytu budou informace uvedené v čl. 11.1 v nezbytném minimálním rozsahu (jméno a příjmení) poskytnuty též dodavatelům CK Sinimar Tour (zejména hotelům a leteckým přepravcům). Údaje o těchto dodavatelích jsou uvedeny zejména ve smlouvě o zájezdu/pobytu, v programu zájezdu v pokynech k odjezdu na zájezd. Pokud se zájezdová destinace nachází mimo země Evropského hospodářského prostoru, bere zákazník na vědomí, že jeho údaje budou poskytnuty hotelům a leteckým přepravcům v této třetí zemi.
3. Zákazník bere na vědomí, že CK Sinimar Tour je v rozsahu a za podmínek stanovených platnými právními předpisy povinna předat osobní údaje zákazníka pro účely stanovené zákonem.
4. Zákazník bere na vědomí, že CK Sinimar Tour bude zpracovávat jeho osobní údaje v rozsahu:
  - jméno, příjmení
  - e-mailová adresa za účelem zasílání obchodních sdělení.
5. Sdělení je CK Sinimar Tour oprávněna zasílat formou elektronické pošty. Proti zasílání obchodních sdělení může zákazník kdykoliv vznést námitku e-mailem zaslaným na e-mailovou adresu info@sinimar.eu. V tomto případě budou údaje vyřazeny z databáze klientů a nebudou využívány pro účely marketingu.
6. CK Sinimar Tour nepoužívá k vlastní propagaci fotografie nebo videozáznamy svých klientů během zájezdu. Pokud by k tomu ve výjimečném případě došlo, vyžádá si vždy předem souhlas osoby, jejíž práva by tímto zveřejněním mohla být dotčena.

7. Výše uvedená ustanovení článku 11 platí přiměřeně i ve vztahu k osobám, v jejichž prospěch zákazník smlouvu uzavřel (spolucestující). Uzavřením smlouvy o zájezdu zákazník prohlašuje, že je oprávněn souhlas za spolucestující osoby udělit, a to ať už na základě smluvního či jiného zastoupení.
8. Zákazník bere na vědomí, že jako subjekt údajů má zejména následující práva:
- Souhlas s uveřejněním své fotografie na internetových stránkách CK Sinimar Tour může kdykoliv odvolat.
  - Požadovat od CK Sinimar Tour přístup k osobním údajům týkajícím se jeho osoby, jejich opravu nebo výmaz, popř. může požadovat omezení zpracování svých osobních údajů, vznášet námitky proti zpracování osobních údajů, jakož i práva na přenositelnost údajů.
  - Požadovat, aby CK Sinimar Tour omezila zpracování jeho osobních údajů, pokud:
    - a. zákazník popírá přesnost svých osobních údajů, a to na dobu potřebnou k tomu, aby správce ověřil přesnost jeho osobních údajů,
    - b. zpracování jeho osobních údajů bylo protiprávní, ale nepožádá o výmaz osobních údajů, ale o omezení jejich použití,
    - c. CK Sinimar Tour již nepotřebuje jeho osobní údaje pro účely zpracování, ale zákazník je požaduje pro určení, výkon nebo obhajobu svých nároků
    - d. (iv) zákazník vznesl námitku proti zpracování svých osobních údajů, a to do doby než bude ověřeno, zda oprávněné důvody CK Sinimar Tour převažují nad oprávněnými důvody zákazníka.
    - e. Pokud bylo omezeno zpracování osobních údajů zákazníka, mohou být jeho údaje zpracovány, s výjimkou uložení, pouze s jeho souhlasem.
    - f. Právo podat stížnost u dozorového orgánu, kterým je Úřad pro ochranu osobních údajů.
    - g. Získat od CK Sinimar Tour kdykoliv potvrzení, že jeho osobní údaje jsou zpracovávány, a pokud tomu tak je, je CK Sinimar Tour povinna mu na žádost poskytnout následující informace a vydat mu kopii zpracovávaných osobních údajů:
      - (i) účel zpracování
      - (ii) kategorie osobních údajů, které zpracovává
      - (iii) příjemci nebo kategorie příjemců, kterým jeho osobní údaje byly nebo budou zpřístupněny
      - (iv) plánovaná doba, po kterou budou jeho osobní údaje uloženy, nebo není-li ji možné určit, kritéria použitá ke stanovení této doby
      - (v) existence práva požadovat od správce opravu nebo výmaz osobních údajů týkajících se zákazníka nebo omezení jejich zpracování a vznést námitku proti tomuto zpracování

- (vi) právo podat stížnost u dozorového úřadu
- (vii) skutečnost, že dochází k automatizovanému rozhodování včetně profilování.
- h. Získat své osobní údaje, které CK Sinimar Tour zpracovává, ve strukturovaném, běžně používaném a strojově čitelném formátu, a tyto předat jinému správci osob údajů, pokud:
  - i. je zpracování osobních údajů zákazníka založeno na souhlasu se zpracováním osobních údajů, nebo
  - ii. zpracování se provádí automatizovaně. Pokud je možné, předá CK Sinimar Tour osobní údaje zákazníka jinému správci.

## 12. Závěrečná ustanovení

Tyto Všeobecné obchodní podmínky CK Sinimar Tour vstupují v platnost **dne 1. 1. 2022** a vztahují se obecně na všechny služby cestovního ruchu poskytované CK Sinimar Tour. Eventuální neplatnost jednotlivých ustanovení nemá vliv na celkovou platnost podmínek a uzavřené smlouvy.

Mgr. Markéta Andrések  
Jednatel společnosti  
Sinimar Tour s.r.o.  
Šardičky 104  
Kojátky  
685 01  
IČ 28617100  
DIČ CZ28617100

**sinimar.**  
tourism travel & ticketing agency  
CK Sinimar Tour s.r.o.  
Šardičky 104, Kojátky 685 01  
IČ 28617100, DIČ CZ28617100  
Tel.: +420 515 545 119, mob.: +420 775 633 345  
e-mail: info@sinimar.eu, www.sinimar.eu